



Sauna-Pendeltürband Flamea+
sauna swing door hinge Flamea+

beidseitig öffnend 90°
double-sided opening 90°

Tragfähigkeit (2 Bändern) | load capacity (2hinges)
1TF = 36 kg = 9 00 x 2000 x 8 mm

max. Temperatur in Beschlagshöhe oben 80°C.
(entsprechend bei Wertfestlegung einer Saunatemperatur-
einstellung von 100°C) | maximum temperature measured
on upper fitting 80° (corresponding by value defining on a
sauna temperature setting of 100°C)

Die Saunabeschläge dürfen nur mit warmen Wasser und einem weichen Tuch feucht abgewischt und nachgetrocknet werden. Scharfe, aggressive, alkalische oder chlorhaltige Reiniger, Scheuermittel oder Lösungsmittel dürfen nicht verwendet werden. Die Tür muss während der Reinigung mit einer Hand festgehalten werden, um ein Überdrücken zu verhindern. | The hinges may only be cleansed with warm water and a soft, wet cloth. Sharp, aggressive, alcalic or chloric cleaners, scrubbing or solvent cleaners may not be used. The door must be held during cleaning with one hand to prevent an over pushing.



Pauli + Sohn GmbH

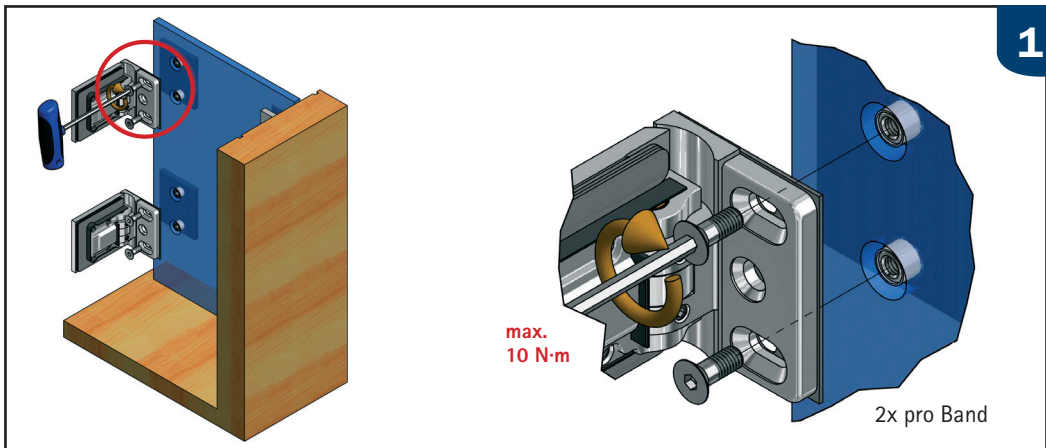
Industriestraße 20 • 51597 Morsbach
Telefon: +49(0)2294-9803-0


Eisenstraße 2 • 51545 Waldbröl
Telefon: +49(0)2291-9206-0




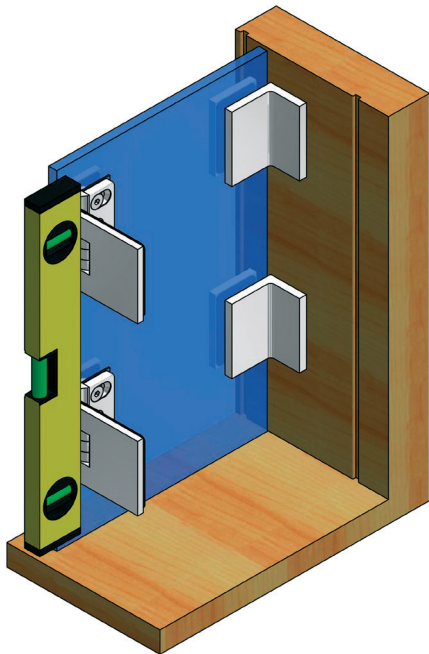
Stand: 02/2014

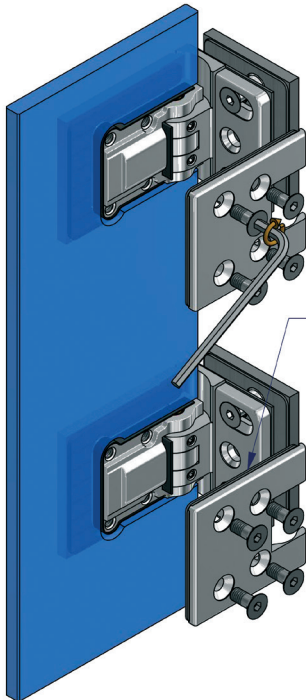
www.pauli.de
info@pauli.de



 Bitte bei der Montage die Zapfen der Gegenplatten mittig im Glasausschnitt positionieren, um den grösstmöglichen Verstellbereich für die Einstellung der Sauna zu gewährleisten. Benötigtes Werkzeug: Sechskantschlüssel 4 mm. Wechselweise bis zum Erreichen des max. Drehmomentes von 10 N·m anziehen. Nach ca. 15 Minuten noch einmal wechselseitig auf das max. Drehmoment nachziehen.

 Please position the studs of the cover plates in the center of the glass cutout to ensure the greatest possible adjustment while aligning the shower. Tools required: Allen key 4mm. Tighten alternately until the maximum torque of 10 N·m is achieved. After approx. 15 minutes, retighten alternately to the maximum.





Die Dicke der HX-Einlagen richtet sich nach der verwendeten Glasstärke:

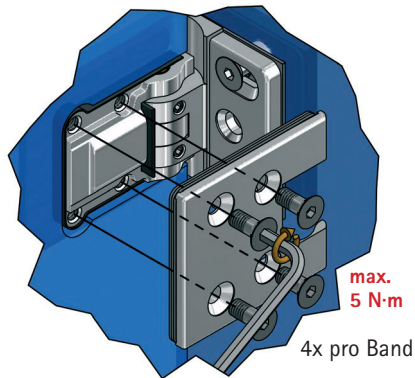
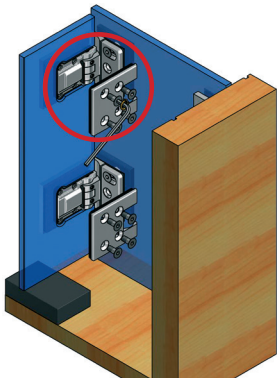
8 mm Glas: 2 mm Einlagen
10 mm Glas: 1 mm Einlagen


Achtung: Im Lieferzustand sind Einlagen für 8 mm Glas eingebaut.


The required thickness of the HX-inserts (made of a rubber-cellulose composite material) depends on the glass thickness:

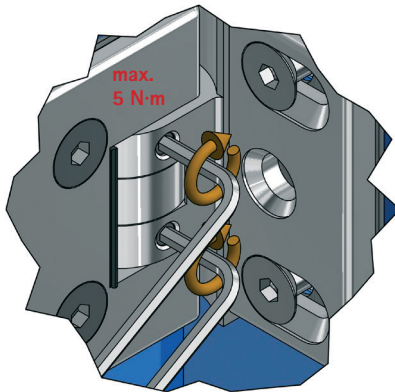
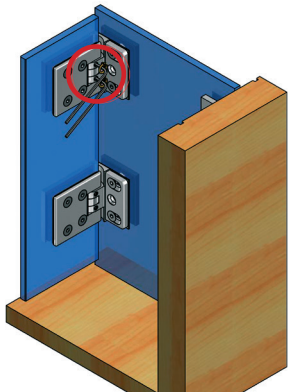
8 mm glass: 2 mm rubber inserts
10 mm glass: 1 mm rubber inserts


Caution: Supplied with rubber inserts for 8 mm glass




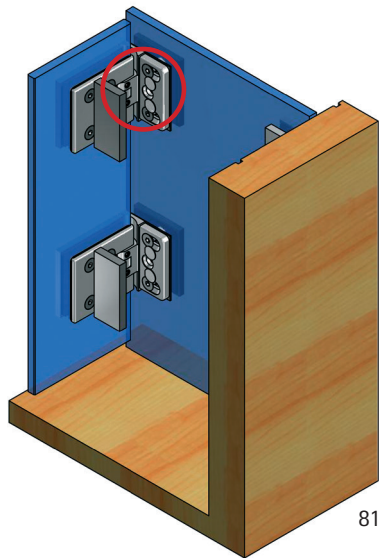
 Das Saunabandgehäuse mittig im Glasausschnitt positionieren, um den grösstmöglichen Verstellbereich für die Einstellung der Sauna zu gewährleisten. Um das spätere untere Spaltmaß sicherzustellen, sollte der Türflügel mit Montageklötzen in der Höhe des beabsichtigten Abzugsmasses unterklotzt werden. Wechselweise bis zum Erreichen des max. Drehmomentes von 10 N·m anziehen. Benötigtes Werkzeug: Sechskantschlüssel 4 mm. Nach ca. 15 Minuten noch einmal wechselseitig auf das max. Drehmoment nachziehen.

 Please position the housing of the hinge in the center of the glass cutout to ensure the greatest possible adjustment while aligning the shower. To ensure the subsequent distance for the lower seal, the door should be shimmed with mounting blocks in the amount of the intended deduction. Tools required: Allen key 4mm. Tighten alternately until the maximum torque of 10 N·m is achieved. After approx. 15 minutes, retighten alternately to the maximum.

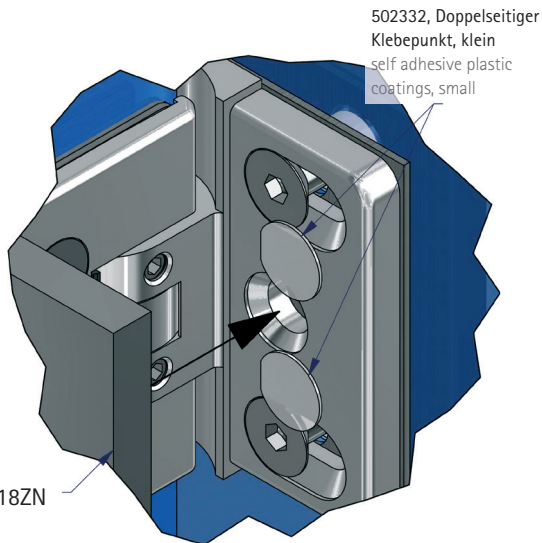



 Wenn der Türflügel ausgerichtet, kann die Nulllage eingestellt werden. Dabei sind die Gewindestifte wechselseitig auf das angegebene Drehmoment anzuziehen und nach ca. 15 Minuten nachzuziehen. Die Gewindestifte zur Nulllageneinstellung können zusätzlich mit Schraubensicherung fixiert werden. Der zu benutzende abgewinkelte Sechskantschlüssel SW2,5, Art.Nr. 8129ST8, liegt dem Saunaband bei. **ACHTUNG:** dieser Schlüssel sollte nur für 2 Montagen verwendet werden!


 Once the door wing is aligned, the zero position can be adjusted. Tighten the set screws alternately to the specified torque; retighten after approx. 15 minutes. Those grub screws can additionally be fixed with thread locker. The angled allen key SW2,5 No. 8129ST8 has been included. **WARNING:** This key should be used for 2 assemblies only!

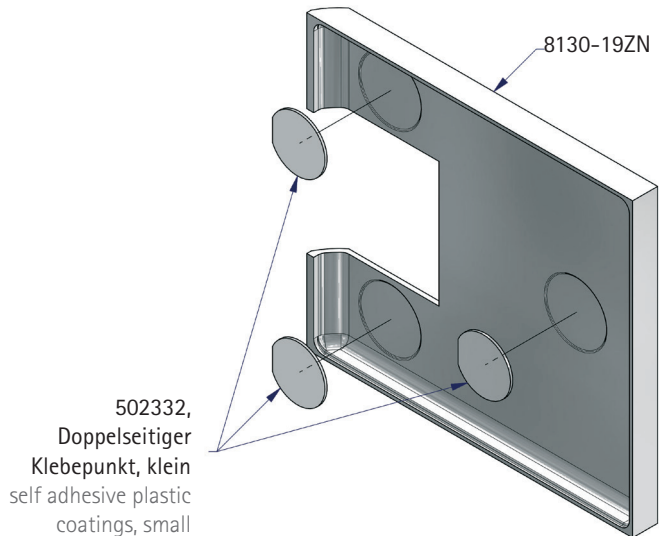



8130-18ZN

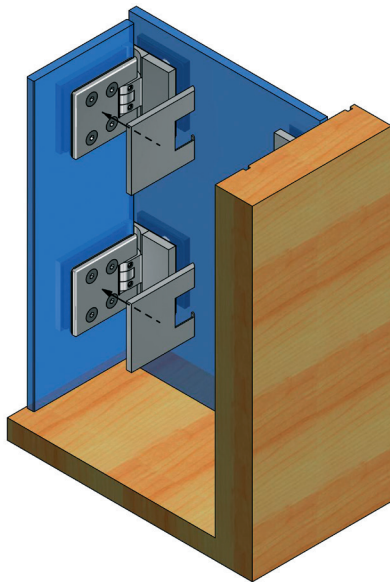



 Zur Fixierung der Abdeckkappen 8130-18ZN liegen den Beschlägen doppelseitige Klebepunkte, Best.-Nr. 502332, bei.

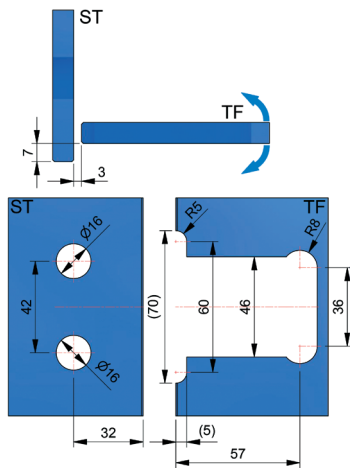
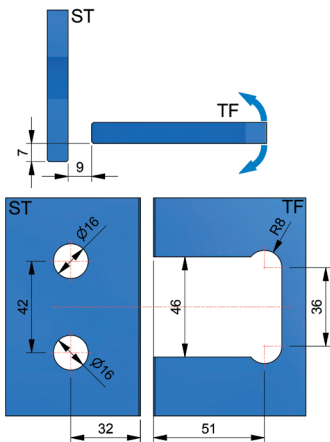
 The fittings are provided with self adhesive plastic coatings for fixing the 8130-18ZN cover plates, Art.-No. 502332.




 Die Abdeckkappen 8130-19ZN werden ebenfalls mit Klebepunkten Best.-Nr. 502332 am Duschtürband fixiert. Diese kleben Sie bitte vor dem Aufsetzen der Kappe 8130-19ZN in die dafür vorgesehenen Vertiefungen.



 The cover plates 8130-19ZN are also applied using round adhesive strips No. 502332. Please apply the strips in the recesses provided before attaching the cover plate 8130-19ZN to the hinge.



 Je nach verwendetem Spaltmaß ist darauf zu achten, dass unterschiedliche Glasbearbeitungen zum Einsatz kommen.

 The glass processing differs with each kind of size of the gap.

